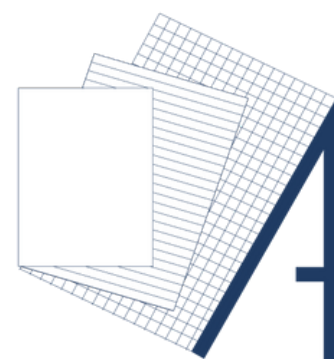




**GRUPAMENTO DE ESCOLAS
DO VALE DE S. TORCATO**



TURISMO DE
PORTUGAL

escola de
Viana do Castelo

"SÃO TORCATO: UM TESOURO VERDE NO CORAÇÃO DE GUIMARÃES"

AGRUPAMENTO DE ESCOLAS VALE DE S. TORCATO



São Torcato: Um Tesouro Verde no Coração de Guimarães



**Escola Básica do Vale
de S. Torcato
Turma: 9º B**



SÃO TORCATO

VILA DE CULTURA

30 ANOS DE VILA DE CULTURA
SÉCULOS DE HISTÓRIA

- Cultura
- Educação
- Desporto
- Saúde
- Turismo
- Solidariedade













GRUPAMENTO DE ESCOLAS
DO VALE DE S. TORCATO

SÃO TORCATO: UM TESOURO VERDE NO CORAÇÃO DE GUIMARÃES



Descubra a história, a fé e a natureza numa vila encantadora

S. Torcato é uma vila predominantemente rural situada no concelho de Guimarães, perto do rio Selho. É fértil em zonas agrícolas, rica em história, tradição e paisagens naturais deslumbrantes. O nome da vila honra São Torcato, um dos primeiros evangelizadores da Península Ibérica. Segundo a tradição, após a sua morte no século VIII, o seu corpo incorrupto foi venerado e colocado em exposição, originando um local de culto que daria nome à vila.



Principais atrações:

Fonte do Santo

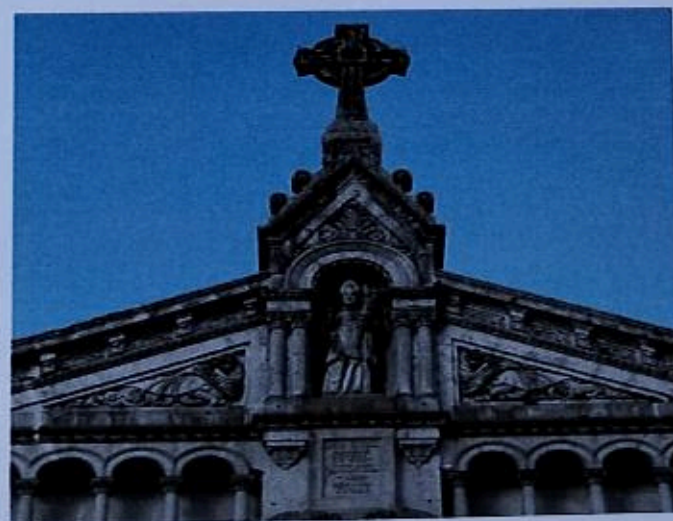


Neste lugar foi construída uma capelinha em honra de S. Torcato, uma vez que foi aqui que foi descoberto o seu corpo por um monge beneditino. É um local envolto numa forte espiritualidade e da fonte brotam com águas com propriedades medicinais.

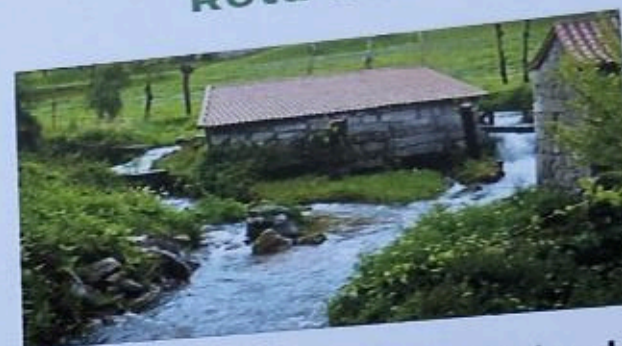
Basílica de S. Torcato



Inaugurada em 1946, sem estar concluída, é uma obra de arte invulgar com uma técnica de construção em granito, de grande rigor e perfeição. No interior da Basílica, venera-se o corpo incorrupto de São Torcato, uma devoção que atrai numerosos fiéis pelo que este é considerado um dos maiores centros romeiros do norte do país. Do alto da torre vislumbra-se uma vasta região, em especial todo o Vale de São Torcato e parte de Guimarães, especialmente a encosta da Penha.



Rota dos moinhos



S. Torcato, sendo um vale de tradições rurais, com a introdução do milho rijo em meados do século XVI, os moinhos tiveram um papel importante no desenvolvimento económico local. O percurso da rota dos moinhos tem início e chegada junto ao Mosteiro de São Torcato com uma distância de 9 Km. A paisagem é única, podendo sentir-se a harmonia entre o Homem e a natureza.

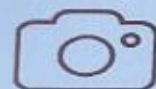
Igreja Paroquial



Remonta a 951, mais conhecida como Igreja Velha de São Torcato, é o monumento com mais história, onde durante séculos se recolheu o corpo incorrupto do Santo. A Igreja paroquial de S. Torcato é um templo românico, produto de várias fases construtivas, ao longo de praticamente quatro séculos (X-XIII).

Descubra a história, a fé e a natureza numa vila encantadora

S. Torcato é uma vila predominantemente rural situada no concelho de Guimarães, perto do rio Selho. É fértil em zonas agrícolas, rica em história, tradição e paisagens naturais deslumbrantes. O nome da vila honra São Torcato, um dos primeiros evangelizadores da Península Ibérica. Segundo a tradição, após a sua morte no século VIII, o seu corpo incorrupto foi venerado e colocado em exposição, originando um local de culto que daria nome à vila.



Principais atrações:

Fonte do Santo



Neste lugar foi construída uma capelinha em honra de S. Torcato, uma vez que foi aqui que foi descoberto o seu corpo por um monge beneditino. É um local envolto numa forte espiritualidade e da fonte brotam com águas com propriedades medicinais.

Campo da Ataca



Segundo a tradição de muitas gerações, foi em S. Torcato que se travou, em 24 de junho de 1128, a Batalha de S. Mamede, na qual D. Afonso Henriques conquistou a chefia do Condado Portucalense e iniciou o processo político da independência de Portugal, ao afastar a tentativa de hegemonia galega. Muitos historiadores consideram o dia da Batalha de São Mamede como o "1º Dia de Portugal".



Grupo Folclórico de S. Torcato

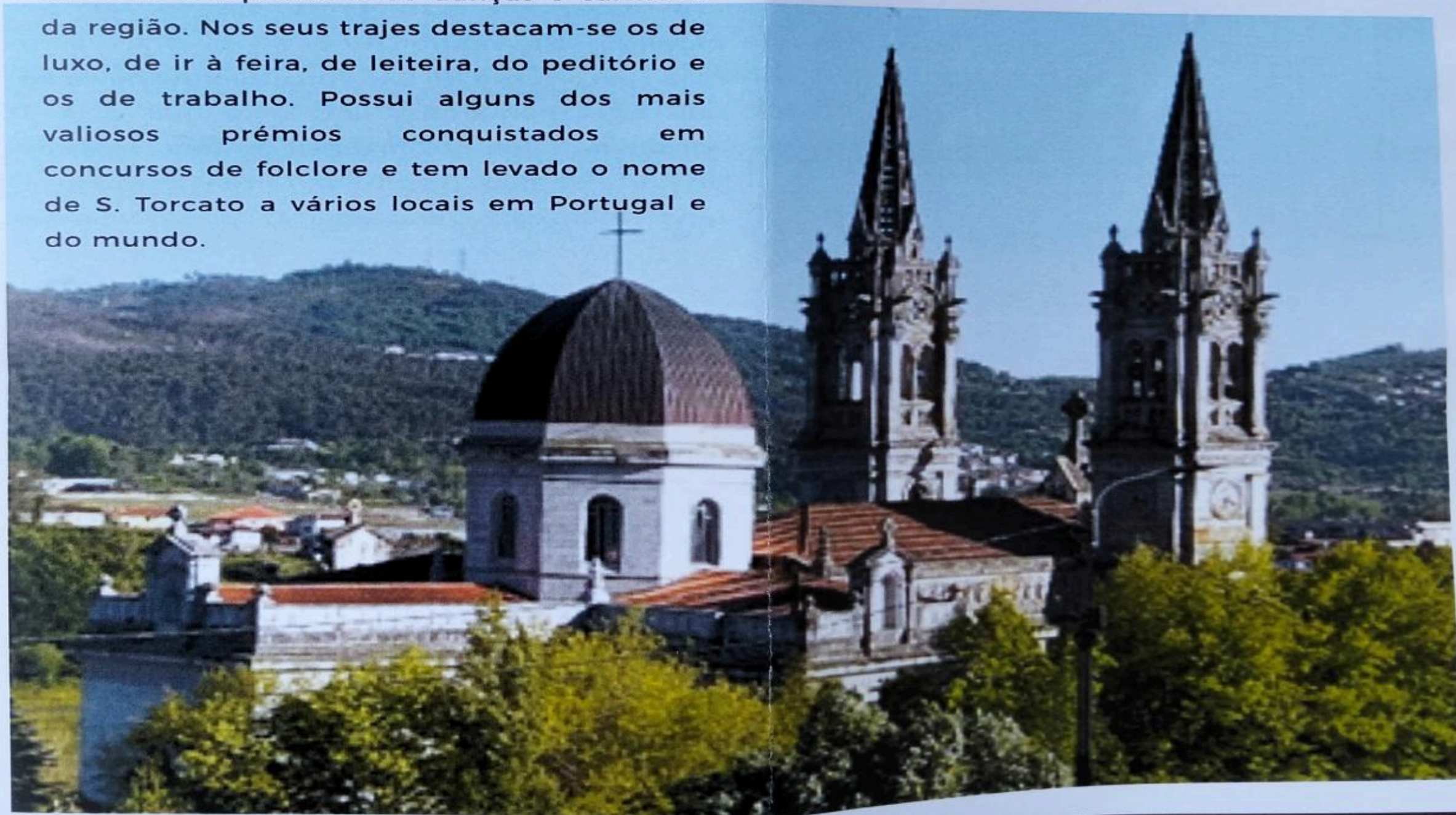


O Grupo Folclórico de S. Torcato foi fundado em 1957 e representa as danças e cantares da região. Nos seus trajes destacam-se os de luxo, de ir à feira, de leiteira, do peditório e os de trabalho. Possui alguns dos mais valiosos prémios conquistados em concursos de folclore e tem levado o nome de S. Torcato a vários locais em Portugal e do mundo.



GRUPAMENTO DE ESCOLAS
DO VALE DE S. TORCATO

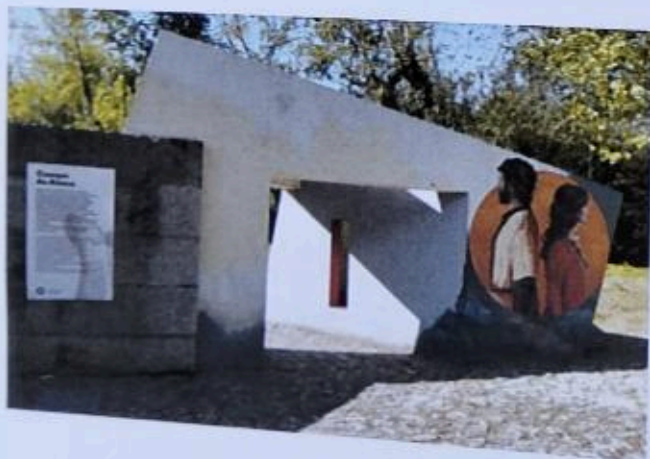
SÃO TORCATO: UM TESOURO VERDE NO CORAÇÃO DE GUIMARÃES



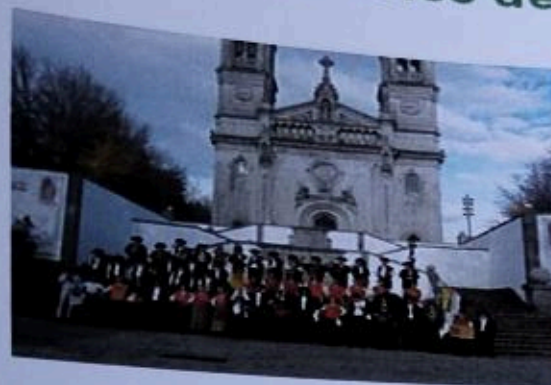
Campo da Ataca



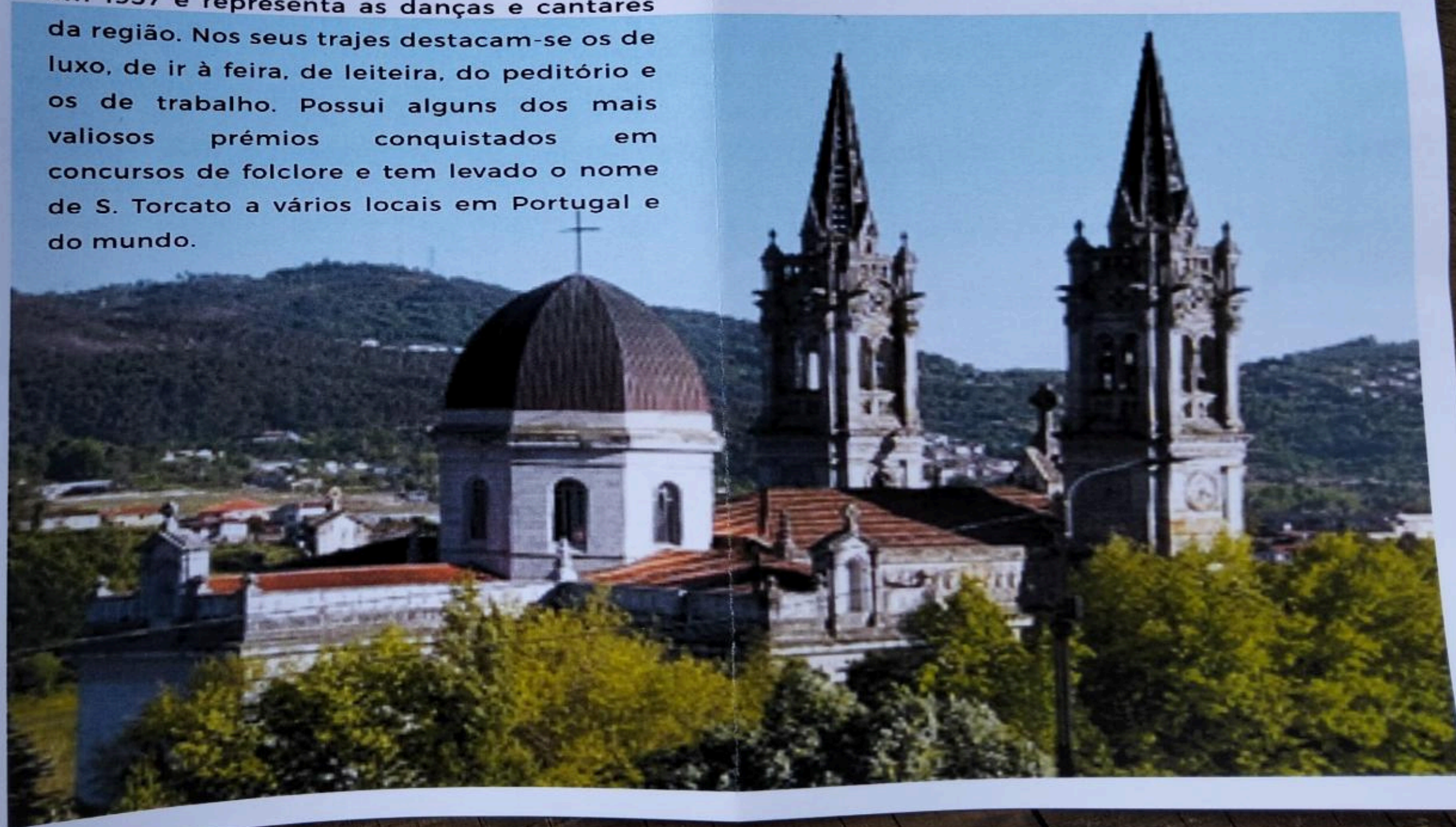
Segundo a tradição de muitas gerações, foi em S. Torcato que se travou, em 24 de junho de 1128, a Batalha de S. Mamede, na qual D. Afonso Henriques conquistou a chefia do Condado Portucalense e iniciou o processo político da independência de Portugal, ao afastar a tentativa de hegemonia galega. Muitos historiadores consideram o dia da Batalha de São Mamede como o "1º Dia de Portugal".



Grupo Folclórico de S. Torcato



O Grupo Folclórico de S. Torcato foi fundado em 1957 e representa as danças e cantares da região. Nos seus trajes destacam-se os de luxo, de ir à feira, de leiteira, do peditório e os de trabalho. Possui alguns dos mais valiosos prémios conquistados em concursos de folclore e tem levado o nome de S. Torcato a vários locais em Portugal e do mundo.



GRUPAMENTO DE ESCOLAS
DO VALE DE S. TORCATO

SÃO TORCATO: UM TESOURO VERDE NO CORAÇÃO DE GUIMARÃES

Através da leitura de códigos QR os turistas têm acesso a informações adicionais sobre os pontos de interesse em Português, Inglês e Francês.



BASÍLICA DE SÃO TORCATO

A Basílica de São Torcato, foi construída a partir de um projeto desenhado em 1868 pelo arquiteto alemão Bohnfledt, ao qual, posteriormente, procedeu-se a algumas alterações, por parte do arquiteto português, Marques da Silva. Inaugurada em 1946, sem estar concluída, é uma obra de arte invulgar com uma técnica de construção em granito, de grande rigor e perfeição. Este facto, criou região, uma vasta tradição na arte da cantaria. Em 1982 retomaram-se os trabalhos, com as primeiras pedras trabalhadas pela Escola de Cantaria. Posteriormente concluiu-se a Capela-mor e o Zimbório, de acordo com o projeto inicial de pedra lavrada. É uma construção de notável recorte artístico, que impressiona pela delicadeza e perfeição do ornato, esculpido em granito finam, de cor cinzenta, originário das pedreiras da região. A Basílica localiza-se sobre um patamar de cota superior ao terreno circundante, por onde se sobe por uma escadaria ampla, de muros brancos e parapeitos de pedra, com bicas de água ao centro e em tanques laterais. O templo apresenta uma estética híbrida, em simbiose de estilos, de inspiração gótica, românica e renascentista ou clássica. A fachada apresenta duas esbeltas torres que crescem em agulha e um pórtico de estilo indefinido. O interior, em forma de cruz latina, de braços alongados, é de uma só nave, coberta por uma abóboda ligeiramente abatida. A frontaria do templo apresenta-se nua, a contrastar com os ornatos interiores dos capitéis e colunas coríntias, em que assentam o teto da nave, zimbório e abóboda de fecho. As torres, de talhe esbelto, erguem-se dos dois lados do corpo central do Santuário, apresentando a fachada, na parte superior, um estreito varandim em arcaria, ao qual se tem acesso pelas escadas da torre. A esta, sobrepõe-se um nicho, com a estátua de São Torcato, encimada com uma cruz. O carilhão da Basílica de São Torcato compreende 14 notas musicais, uma tonalidade musical de características ímpares e tradições próprias, tendo moldado gerações de sineiros ao longo de mais de um século. Do alto da torre vislumbra-se uma vasta região, em especial todo o Vale de São Torcato e parte de Guimarães, especialmente a encosta da Penha.

BASILICA OF S. TORCATO

The Basilica of S. Torcato was built from a project designed in 1868 by the German architect Bohnfledt. Later, some alterations were made by the Portuguese architect Marques da Silva. Opened in 1946, without being completed, it is an unusual work of art with a granite construction technique of great accuracy and perfection. This led to the creation in the region of a vast tradition of art of stonework. In 1982, constructions were resumed, with the first stones worked by the Escola de Cantaria. Subsequently, the main chapel and the Zimbório were completed, according to the initial project of carved stone. It is a remarkable artistic construction, which impresses with its delicacy and perfection of the ornate, sculpted in fine gray granite, originating from the quarries in the region. The Basilica is located on a higher level than the surrounding terrace, where you go up by a wide staircase with white walls and stone parapets. Water spouts in the center and on side tanks. The temple presents a hybrid aesthetic, in a symbiosis of styles, inspired by Gothic, Romanesque and Renaissance or Classical. The façade has two slender towers that grow in a needle and a portico of undefined style. The interior, in the form of a Latin cross with elongated arms, has a single nave, covered by a slightly lowered vault. The façade of the temple is bare, contrasting with the interior ornaments of the capitals and Corinthian columns, where the ceiling of the nave, dome and vault close. The slender towers rise on both sides of the Sanctuary central body. The façade in the upper part has a narrow arched balcony, accessible from the tower stairs. To this, a niche is superimposed, with the statue of S. Torcato, topped with a cross. The carillon of the Basilica of S. Torcato comprises 14 musical notes, a musical tonality of unique characteristics and traditions, having shaped generations of bell ringers over more than a century. From the top of the tower you can see a vast region, especially the entire S. Torcato and part of Guimarães, especially the slope of Penha.

LA BASILIQUE DE SÃO TORCATO

A été construite à partir d'un projet conçu en 1868 par l'architecte allemand Bohnfledt, plus tard, modifié, par l'architecte portugais, Marques da Silva. Inauguré en 1946, sans être achevé, c'est une œuvre d'art insolite avec une technique de construction en granit, d'une grande précision et perfection. Ce fait a créé une région, une vaste tradition dans l'art de la pierre. En 1982, les travaux reprennent avec les premières pierres travaillées par les École des Canaries. Par la suite, la chapelle principale et le Zimbório ont été achevés, selon le projet initial de pierre taillée. C'est une construction artistique remarquable, qui impressionne par sa délicatesse et perfection de l'ornementation, sculptée dans un fin granit gris, ori des carrières de la région. La Basilique est située à un niveau supérieur à la terrasse qui l'entoure, par où l'on monte par un large escalier, aux murs blancs et aux parapets de pierre, avec goulottes d'eau au centre et dans les réservoirs latéraux. Le temple présente une esthétique hybride, dans une symbiose de styles, inspirée par Gothique, Roman et Renaissance ou Classique. La façade présente deux tours élancées qui poussent en aiguille et un portique de style indéfini. En forme de croix latine, aux bras allongés, l'intérieur est à nef unique, couverte par une voûte légèrement surbaissée. La façade du temple est nue, contrastant avec les ornements intérieurs des chapiteaux et colonnes corinthiennes, sur lesquels le plafond de la nef, le dôme et la voûte. Les tours élancées s'élèvent de part et d'autre du corps central du Sanctuaire, la façade, dans la partie supérieure a un étroit balcon voûté, auquel donne accès par l'escalier de la tour. A cela se superpose une niche, avec la statue de São Torcato, surmontée d'un traverser. Le carillon de la Basilique de São Torcato comprend 14 notes de musique, une tonalité musicale aux caractéristiques et traditions uniques, ayant façonné des générations de sonneurs de cloches pendant plus d'un siècle. Les cloches ont été coulées et installées en 1877, par la société Manuel da Silva et fils, de Lisbonne. Du haut de la tour, vous pouvez voir une vaste région, l'ensemble de São Torcato et une partie de Guimarães, en particulier la pente de Penha.

FONTE DO SANTO

S. Torcato, natural de Toledo, descendia da nobre família romana Torquatus Romanus. Em 693 foi nomeado arcebispo de Braga e mais tarde de Porto e Dume no Concílio de Toledo. Em 711 os muçulmanos entram a sul da Península Ibérica, espalhando o culto de Alá e Maomé. S.Torcato enfrentou-os com um discurso, depois o qual Muça, o general dos mouros, pega na espada e mata S.Torcato e seus companheiros.

Segundo a lenda, seu corpo foi encontrado íntegro, num bosque, no meio de silvas e pedras. Não sabiam que era ele, só depois de um homem lhe dar uma sacholada na cara, se ouviu uma voz: "Cuidado que está aqui Torcato". Pegaram no corpo, mas não havia água onde o lavar, assim brotou uma fonte caudalosa, ainda conservada, de conhecidas águas medicinais.

Segundo a mesma lenda tudo aconteceu a 27 de fevereiro de 715 ou 719.

No local foi construída uma capelinha em honra do santo, que está sepultado no santuário de São Torcato.

Atualmente, São Torcato é venerado como Padroeiro da dor de cabeça.

THE SAINT FOUNTAIN

S. Torcato, born in Toledo, descended from the noble Roman family Torquatus Romanus. In 693 he was appointed Archbishop of Braga and later of Porto and Dume at the Council of Toledo. In 711 the Muslims entered the south of the Iberian Peninsula, spreading the cult of Allah and Mohammed. S.Torcato faced them with a speech, after which Muça, the general of the Moors, takes up his sword and kills S.Torcato and his companions.

According to legend, his body was found intact, in a forest, among brambles and rocks. They didn't know it was him, only after a man hit him in the face, a voice was heard: "Be careful, Torcato is here". They took the body, but there was no water to wash it, so a large spring, still preserved, of known medicinal waters sprang up.

According to the same legend, everything happened on February 27, 715 or 719.

A chapel was built in the place in honor of the saint, who is buried in the sanctuary of São Torcato.

Today, Saint Torcato is venerated as the patron saint of headaches.

LA FONTAINE DU SAINT

S. Torcato, est né à Tolède, est issu de la noble famille romaine Torquatus Romanus. En 693, il est nommé archevêque de Braga et plus tard de Porto et Dume au concile de Tolède. En 711, les musulmans pénètrent dans le sud de la péninsule ibérique, répandant le culte d'Allah et de Mahomet. S.Torcato leur a fait face avec un discours, après quoi Muça, le général des Maures, a pris l'épée et a tué S.Torcato et ses compagnons.

Selon la légende, son corps a été retrouvé intact, dans une forêt, parmi des ronces et des rochers. Ils ne savaient pas que c'était lui, seulement après qu'un homme l'ait frappé au visage, une voix s'est fait entendre: "Attention, Torcato est là." Ils ont pris le corps, mais il n'y avait pas d'eau pour le laver, alors une grande source, encore préservée, d'eaux médicinales connues a jailli.

Selon la même légende, tout s'est passé le 27 février 715 ou 719.

Une chapelle a été construite à la place en l'honneur du saint, qui repose en paix dans le sanctuaire de São Torcato, dans un cercueil en verre.

Aujourd'hui, Saint Torcato est vénéré comme le saint patron des maux de tête.

CAMPO DA ATACA

O Campo da Ataca, assim designado pela população de Guimarães, encontra-se situado na freguesia de São Torcato, pertencente à cidade e município de Guimarães.

O Campo da Ataca é um local simbólico considerado pelos Vimaraneses como origem do povo e da nação Portuguesa.

O Campo da Ataca é um lugar historicamente importante para Portugal. A história iniciou a 24 de Junho de 1128, com a Batalha de São Mamede. Foi uma batalha entre as tropas dos barões portugalenses contra as tropas do Conde galego Fernão Peres de Trava que se tentava apoderar do Condado Portucalense do lado da Teresa.

D. Afonso Henriques, primeiro rei de Portugal, conquistou a soberania do Condado Portucalense e iniciou o processo político da Independência ao vencer os galegos e consequentemente a sua mãe D. Teresa, de origem leonesa, marcando assim esse dia como o primeiro dia de Portugal.

O que ainda é visível no Campo da Ataca, apesar de se encontrarem um bocado em mau estado devido ao tempo que já passou desde 1996, são as sete estátuas presentes no final deste campo que ligam este monumento com a Batalha de São Mamede. Estas sete estátuas são o símbolo da famosa -Batalha de São Mamede- e a prova disso é de que Augusto Vasconcelos decidiu dar em 1996 o nome de "Afonsinhos" a estas estátuas. Em relação à constituição destas sete estátuas o que se pode verificar é que todas elas têm a mesma altura, sendo esta cerca de cinco metros.

Em memória deste acontecimento, foi inaugurado, em 1996, o atual arranjo artístico-monumental.

Muitos historiadores consideram o dia da Batalha de São Mamede, 24 de junho de 1128, o "1º Dia de Portugal".

CAMPO DA ATACA

Campo da Ataca, so called by the population of Guimarães, is located in the parish of S. Torcato, belonging to the city and municipality of Guimarães.

Campo da Ataca is a symbolic place considered by Vimaraneses as the origin of the Portuguese people and nation.

Campo da Ataca is a historically important place for Portugal. The story began on June 24, 1128, date of the Battle of São Mamede. It was a battle between the troops of the Portuguese barons against the troops of the Galician Count Fernão Peres de Trava, who was trying to seize the Portucalense County on Teresa's side. D. Afonso Henriques, first king of Portugal, gained the sovereignty of the Portucalense County and started the political process of independence by defeating the Galicians and, consequently his mother D. Teresa, of Leonese origin, thus marking that day as the first day of Portugal.

What is still visible in Campo da Ataca, despite being in a bit of disrepair due to the time that has passed since 1996, are the seven statues present at the end of this field that connect this monument with the Battle of São Mamede. These seven statues are the symbol of this famous battle, and proof of this is that Augusto Vasconcelos decided to name these statues "Afonsinhos" in 1996. Regarding the constitution of these seven statues, what can be verified is that they all have the same height, having five meters, more or less.

In memory of this event, the current artistic-monumental arrangement was inaugurated in 1996.

Many historians consider the day of the Battle of São Mamede, June 24, 1128, the "1st Day of Portugal".

CAMPO DA ATACA

Campo da Ataca, ainsi appelé par la population de Guimarães, est situé dans la paroisse de São Torcato, appartenant à la ville et à la municipalité de Guimarães.

Campo da Ataca est un lieu symbolique considéré par les Vimaraneses comme l'origine du peuple et de la nation portugaise.

Campo da Ataca est un lieu historiquement important pour le Portugal. L'histoire a commencé le 24 de juin de 1128, la bataille de São Mamede. C'était une bataille entre les troupes des barons portugais contre les troupes du comte galicien Fernão Peres de Trava, qui tentait de s'emparer du comté de Portucalense aux côtés de Teresa. D. Afonso Henriques, premier roi du Portugal, a conquis la souveraineté du comté de Portucalense et a lancé le processus politique de l'indépendance en remportant les Galiciens et par conséquent sa mère D. Teresa, d'origine léonaise, marquant ainsi ce jour comme le premier jour du Portugal.

Ce qui est encore visible à Campo da Ataca, malgré un peu de délabrement dû au temps qui s'est écoulé depuis 1996, ce sont les sept statues présentes à la fin de ce champ qui relient ce monument à la bataille de São Mamede. Ces sept statues sont le symbole de la célèbre -Bataille de São Mamede- et la preuve en est qu'Augusto Vasconcelos a décidé de nommer ces statues "Afonsinhos" en 1996. Concernant la constitution de ces sept statues, ce qui peut être vérifié, c'est qu'elles ont toutes la même hauteur, soit environ cinq mètres.

En mémoire de cet événement, le dispositif artistique-monumental actuel a été inauguré en 1996.

De nombreux historiens considèrent le jour de la bataille de São Mamede, le 24 juin 1128, comme le "1er jour du Portugal".

IGREJA PAROQUIAL

OLD CHURCH/PARISH

ANCIENNE ÉGLISE/PAROISSE

Remonta a 951, ano em que foi referenciado no testamento de Ramiro II, dando a conhecer a existência de uma capela do santo anexa à do São Torcato.

É deste período que data o templo construído por intermédio dos Condes Portucalenses, em conjunto com D. Mumadona Dias, familiarmente ligados ao monarca, mantendo-se por isso uma linha pré-românica.

Mais conhecida como Igreja Velha de São Torcato, é o monumento com mais história, onde durante séculos se recolheu o corpo incorrupto do Santo.

Sofreu várias fases construtivas nos períodos entre os séculos X e XIII, limitando-se ao último período do românico o aspeto atual do templo, mais concretamente à primeira metade do século XII.

Com uma planta peculiar, tem no seu edifício mestre uma planta longitudinal formada por nave e capela-mor, anexada a dois corpos retangulares e torre sineira num plano mais recuado.

It dates back to 951, the year when it was first mentioned on the will of Ramiro II, revealing the existence of a chapel of the saint annexed to the of S. Torcato.

The temple was built by the Counts of Portus Cale together with D. Mumadona Dias, who shared a familiarly linked to the monarch.

Better known as Igreja Velha de S. Torcato, despite having different names, it is the monument with the most history, where, for centuries, the body of the Saint was located.

It underwent over several construction phases, between the 10th and 13th centuries, with the temple's current appearance being limited to the last Romanesque period, more specifically to the first half of the 12th century.

With a peculiar plan, its master building has a longitudinal plan, formed by a nave and chancel, attached to two rectangular bodies and a bell tower in a more recessed plan.

Elle remonte à 951, année où elle a été mentionné dans le testament de Ramiro II, révélant l'existence d'une chapelle du saint annexée à celle de São Torcato. Le temple construit par les comtes de Portucalensis date de cette période, ainsi que D. Mumadona Dias, qui étaient familièrement liés au monarque, maintenant ainsi une lignée pré-romane. Plus connue sous le nom d'Igreja Velha de São Torcato, c'est le monument le plus historique, où pendant des siècles le corps intact du Saint a été recueilli.

Avec différentes appellations, celle d'Igreja Velha est la plus connue. Elle connu plusieurs phases de construction entre le Xe et le XIIIe siècle, l'aspect actuel du temple se limitant à la dernière période romane, plus précisément à la première moitié du XIIe siècle. D'un plan particulier, son édifice maître présente un plan longitudinal formé d'une nef et d'un chœur, accolés à deux corps rectangulaires et un clocher au plan plus en retrait.

ROTA DOS MOINHOS

MILL ROUTE

ROUTE DES MOULINS

S.Torcato é uma pequena vila a 6km de Guimarães, com um vasto património histórico-cultural.

Segundo diz a história os moinhos tiveram um papel importante no desenvolvimento económico do lugar. Uma característica interessante desta região são as vinhas que rodeiam os campos, chamadas por "vinhas de enforcado" e que são maravilhosas.

Sendo um vale de tradições rurais, com a introdução do milho rijo em meados do século XVI, os moinhos tiveram um papel importante no desenvolvimento económico local.

O percurso da rota dos moinhos tem início e chegada junto ao Mosteiro de São Torcato com uma distância de 9 Km.

Nesta altura é uma zona que se encontra em ruínas, pois a atividade deixou de se realizar.

Antigamente existiam 6 moinhos, mas com o tempo pensa-se que foram abandonados, daí a sua ruína e desaparecimento. Na atualidade só encontramos um moinho. Mas não se desiludam, pois com ou sem moinhos, o percurso é excelente, podendo sentir-se a harmonia entre o Homem e a natureza.

S.Torcato is a small village 6km from Guimarães, with a vast historical and cultural heritage.

As the story goes, mills played an important role for the economic development. An interesting feature are the vineyards that surrounds this region, called "hanging vines" and they are wonderful.

Being a valley of rural traditions, with the introduction of hard corn in the mid-16th century, the mills played an important role in the local economic development.

The trail of the mills begins and ends at the Monastery of S. Torcato, with a distance of 9 km.

Nowadays, it is an area that is in ruins, as it was no longer carried out.

Once there were 6 mills, but with time, they were abandoned, hence why, these days, they are in ruins and we can only find only one mill. Fret not, though. With or without the mills, the trail is excellent and we can feel the harmony between Man and

S.Torcato est un petit village à 6 km de Guimarães, avec un vaste patrimoine historique et culturel.

Selon histoire, les moulins ont joué un rôle important dans le développement économique de cet endroit. Une caractéristique intéressante de cette région sont les vignes qui entourent les champs, appelées "vignes suspendues" et qui sont magnifiques.

Étant une vallée de traditions rurales, avec l'introduction du maïs dur au milieu du XVIIe siècle, les moulins ont joué un rôle important dans le développement économique local.

L'itinéraire de la route ds moulins commence et se termine au Monastère de São Torcato avec une distance de 9 km. Actuellement, c'est une zone en ruine, car l'activité a cessé. Autrefois, il y avait 6 moulins mais avec le temps on pense qu'ils ont été abandonnés puis ils se sont décomposés, maintenant on ne trouve plus que 1 moulin, mais ne soyez pas déçu avec ou sans moulins, le parcours est excellent, on sent l'harmonie entre l'homme et la nature.

GRUPO FOLCLÓRICO DE S. TORCATO



MAPA INTERATIVO





CAMPO
DA
ATACA

IGREJA
PAROQUIAL

FONTE
DO
SANTO

BASÍLICA
DE
S. TORCATO

MOSTEIRO

R. da Formiga

N207-A

N207-A

R. da Formiga

R. da Formiga

IGREJA
PAROQUIAL

BASÍLICA
DE
S. TORCATO

FONTE
DO
SANTO



N207-4

N207-4

São Torcato



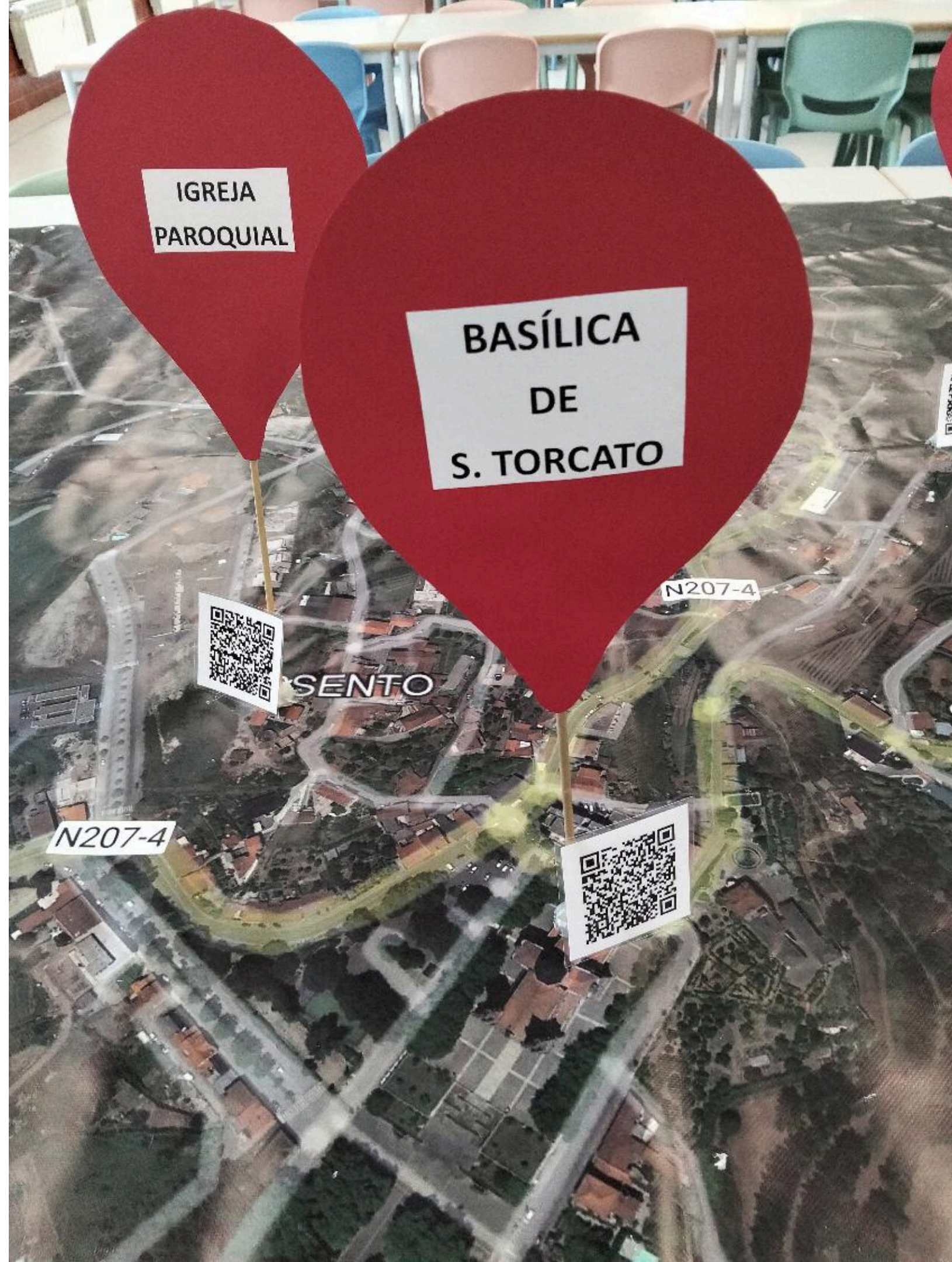
CAMPO
DA
ATACA



R. da Formiga

R. do Lago

MOSTEIRO



BASÍLICA DE S. TORCATO











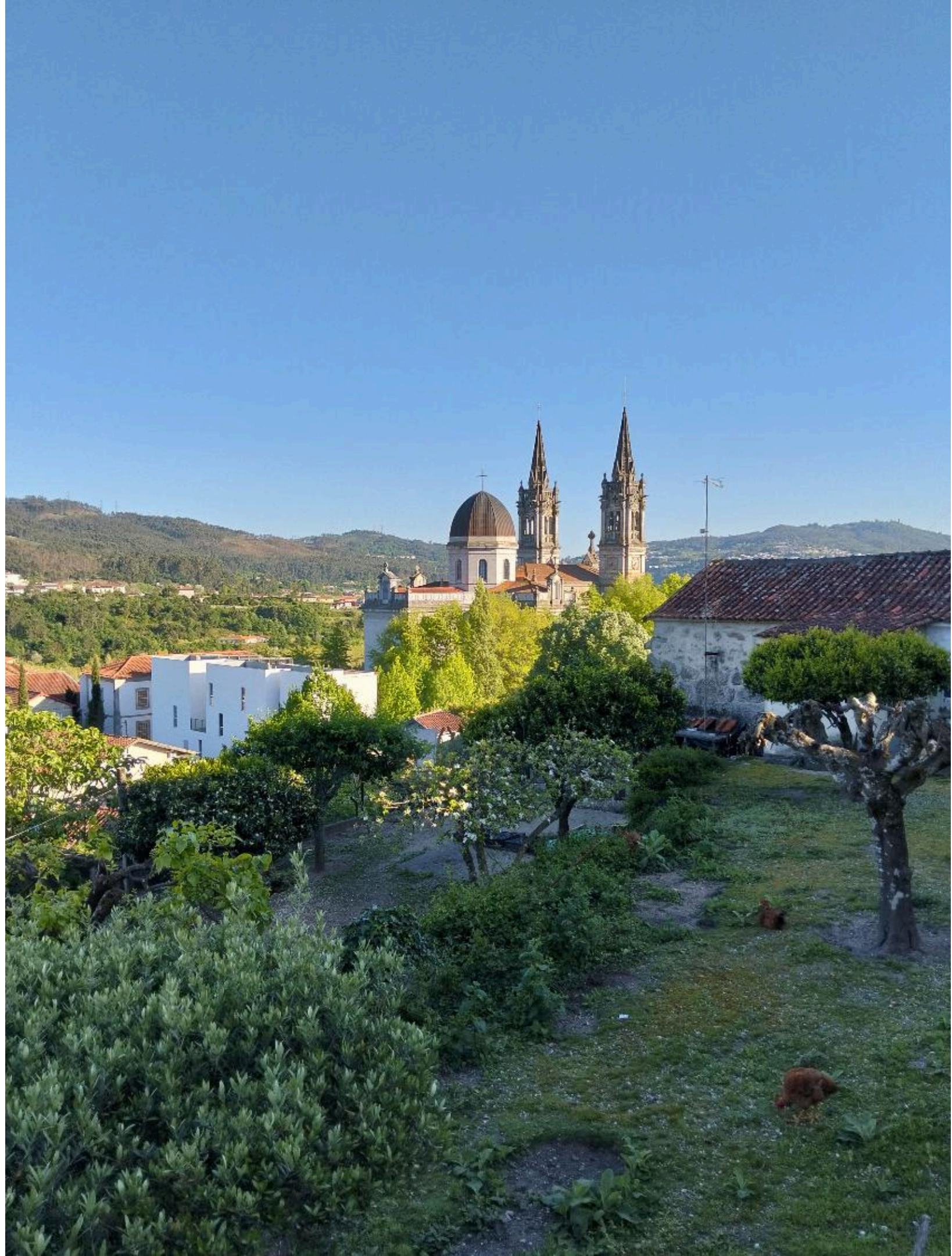




São Torcato
Santo do Povo



Irmandade de
São Torcato







CAMPO DA ATACA



Foi neste local que se travou, em 24 de junho de 1128, a Batalha de S. Mamede e D. Afonso Henriques saiu vencedor.

Muitos historiadores consideram este dia como o “1º dia de Portugal”.



Campo da Ataca

Segundo a tradição de muitas gerações, foi em S. Torcato que se travou, em 24 de junho de 1128, a Batalha de S. Mamede, na qual D. Afonso Henriques conquistou a chefia do Condado Portucalense e iniciou o processo político da independência de Portugal, ao afastar a tentativa de hegemonia galega. Não deixa de ser significativo que o nome do lugar seja o de "Campo da Ataca" - ou do ataque - designação guerreira bem sugestiva. Por outro lado, é pela freguesia de S. Mamede de Aldão que se acede a este campo, com o qual confronta. Em 1996 foi inaugurado o atual arranjo artístico-monumental, que celebra este acontecimento.

According to the tradition of many generations, it was in S. Torcato that on 24 June 1128 the Battle of S. Mamede took place, in which D. Afonso Henriques conquered the leadership of the Portucalense County and began the political process of the independence of Portugal, by ruling out the attempt of Galician hegemony. It is significant that the name of the place is that of "Field of Attack" - or of the attack - a very suggestive warrior designation. On the other hand, the access to this place is made through the parish of S. Mamede de Aldão, with which it confronts. In 1996 this monumental artistic arrangement was inaugurated to celebrate the historical event.

















IGREJA PAROQUIAL











ROTA DOS MOINHOS





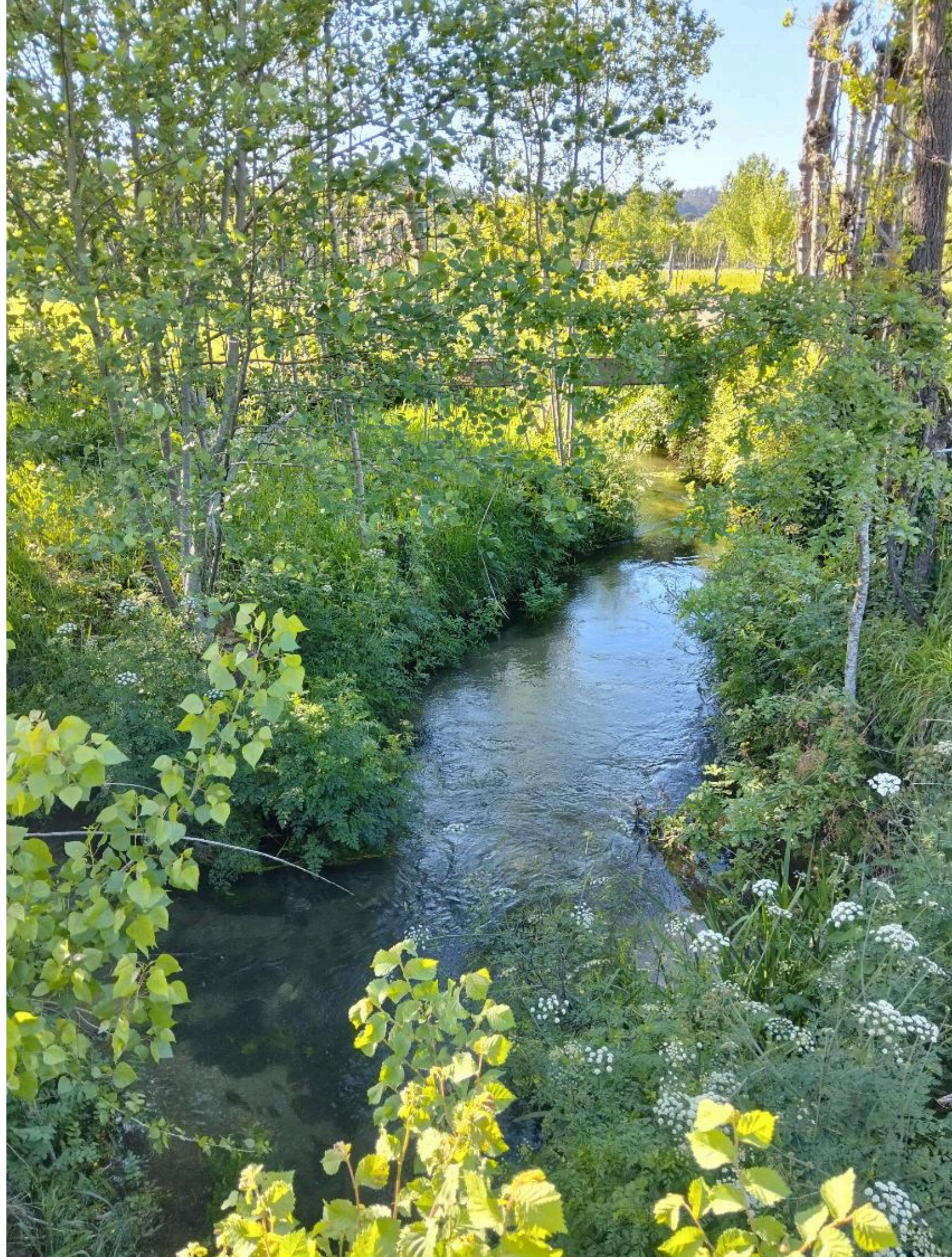
"S. Torcato e
seus Moirhos"



Campo da
Ataca

100m











Escola Básica do Vale de S. Torcato

Obrigado pela
vossa atenção!

